

## *SENTEI RYOYOHI*/選定療養費について

初診時の患者様で、他の保険医療機関からの「紹介状（診療情報提供書）」をお持ちでない方が直接来院された場合、初診料とは別に「選定療養費」（医科：7,700 円 / 歯科：5,500 円）を頂いております。

---

### English (英語) **Additional Fee for a First-time Patient without a Referral**

If you are a new patient to this hospital and do not have a referral letter (a patient referral document) from another medical institution, you will be charged (Medical department : 7,700 yen / Dental department : 5,500 yen) for a “*SENTEI RYOYOHI*”, in addition to the first visit fee.

### 中文 (中国語) **关于选定疗养费的说明**

患者在初诊时，如果没有其他保险医疗机构的“转诊单/介绍信（诊疗信息提供书）”而直接来医院的话，除了支付初诊挂号费外，还需支付“选定疗养费”（医科：7,700 日元 / 牙科：5,500 日元）。

### Português (ポルトガル語) **Sobre a taxa para consultas eletivas (*SENTEI RYOYOUHI*)**

O paciente que vier para a primeira consulta diretamente ao hospital sem portar a “Carta de apresentação (Relatório médico)” de outra instituição médica, será cobrada uma “Taxa para consultas eletivas” (*SENTEI RYOYOUHI*) (Especialidade médica : 7,700 ienes / Odontologia : 5,500 ienes), além dos honorários médicos da consulta inicial.

### Español (スペイン語) **Sobre los gastos de tratamientos médicos elegidos (*SENTEI RYOYOHI*)**

Para los pacientes nuevos que vienen al hospital por vez primera y desean recibir consulta médica. Al no tener una [carta de recomendación o remisión médica (información médica proporcionada)] por alguna otra institución médica del seguro, se les hará un cargo adicional [por los gastos de tratamiento médico elegido (*SENTEI RYOYOHI*)] de (Departamento médico : 7,700 yenes / Odontología : 5,500 yenes), aparte del cargo por primera consulta.